

## Werk

**Titel:** Herbarium Amboinense, plurimas complectens arbores, frutices, herbas, plantas ter

**Jahr:** 1750

**Kollektion:** Zoologica

**Digitalisiert:** Niedersächsische Staats- und Universitätsbibliothek Göttingen

**Werk Id:** PPN369547365

**PURL:** <http://resolver.sub.uni-goettingen.de/purl?PPN369547365>

**OPAC:** <http://opac.sub.uni-goettingen.de/DB=1/PPN?PPN=369547365>

**LOG Id:** LOG\_0081

**LOG Titel:** Caput Quadragesimum Octavum. Filix esculenta, sive femina. Sajor pacu. - Agt en Veertigste Hoofdstuk. De eetbare Vaare

**LOG Typ:** chapter

## Übergeordnetes Werk

**Werk Id:** PPN369544501

**PURL:** <http://resolver.sub.uni-goettingen.de/purl?PPN369544501>

**OPAC:** <http://opac.sub.uni-goettingen.de/DB=1/PPN?PPN=369544501>

## Terms and Conditions

The Goettingen State and University Library provides access to digitized documents strictly for noncommercial educational, research and private purposes and makes no warranty with regard to their use for other purposes. Some of our collections are protected by copyright. Publication and/or broadcast in any form (including electronic) requires prior written permission from the Goettingen State- and University Library.

Each copy of any part of this document must contain there Terms and Conditions. With the usage of the library's online system to access or download a digitized document you accept the Terms and Conditions.

Reproductions of material on the web site may not be made for or donated to other repositories, nor may be further reproduced without written permission from the Goettingen State- and University Library.

For reproduction requests and permissions, please contact us. If citing materials, please give proper attribution of the source.

## Contact

Niedersächsische Staats- und Universitätsbibliothek Göttingen  
Georg-August-Universität Göttingen  
Platz der Göttinger Sieben 1  
37073 Göttingen  
Germany  
Email: [gdz@sub.uni-goettingen.de](mailto:gdz@sub.uni-goettingen.de)

## CAPUT QUADRAGESIMUM OCTAVUM.

*Filix esculenta, sive femina. Sajor pacu.*

**I**N binis subsequentibus capitibus duas vulgares agrestes Filicum species describemus, atque primo hoc in capite Feminam, quæ usitatislima & edulis est, ac dein in subsequenti marem.

*Filix esculenta*, sive *Femina*, vulgo *Sajor pacoe* dicta, h. e. *Filix edulis* per excellentiam, supra enim aliæ memoratae sunt species, ac plures subsequuntur, quarum pars quædam edulis, estque hæc vulgari nostrati feminæ quodammodo similis, quoad mollitiem & glabritatem, sed quoad foliorum formam nostrati mari similius est, aliquando autem est monoclonos, aliquando polyclonos. Monoclonos hic frutex est primo, quum erumpit, nec ultra binorum pedum altitudinem obtinet, plures enim tum caules sibi adunati unica ex radice progerminant, inferius pennam, ac superius culmum crassi, ad internam partem sulcati, exterius rotundi, inferius ex viridi fusi, seu nigricantes, parumque rugosi, superius pallide virentes & glabri, utrimque folia expansa sunt, plerumque sibi obposita, superiora parum saepe differunt cum inpari extremo, peculiaris formæ, latiora & longiora reliquis, & inferius oris protuberantibus, quæ in nova excrescunt foliola.

Cætera vulgaris sunt Filicum formæ, quinque pollices longa, ultra digitum lata, ad oras rotunde dentata, late virentia, glabra, ac fere splendentia, subitus multis protuberantibus ac transversalibus costis pertexta, atque in longum terminantur apicem. Prima ejus cyma superius circinum format convolutum instar vermis, ejusque caulis inferius parum pilosus est.

Hæc caulum collectiones fese sensim supra terram adtollunt, ac brevem formant stipitem, ex simplicibus, crassis, firmis, & nigricantibus compositum filis, oblique & intricate decurrentibus instar venarum palmarum manus ac pedis, ad crassitatem pollicis vel binorum digitorum & altitudinem manus, illorum vero folia inferiora unicam modo gerunt pinnam, sed subsequentia ex centro excentia ad altitudinem trium ac quatuor pedum, in laterales fese dividunt pinnas, utrumque tres quatuorve sibi directe obpositas, pedem vel ulnam altas, in hisce lateralibus pinnis foliola ejusdem locantur formæ atque ordinis, ut supra dictum fuit, sed paulo minora sunt.

Folia tenerima sunt, flaccida, ac mox flaccescunt, quum abrumpuntur, talique modo esui apta censentur, vetustiora autem sensim duriora sunt, rugosiora, & magis obscure virentia, quæ tamen non esculenta sunt. Tenerorum foliorum sapor Filicinus est, sed fatuuus, oleraceus, & cum quadam mucilage.

Radix est congeries intricata ex nigricantibus composita filis & fibrillis, quæ late fese dispergunt, nec terræ firmiter inhærent, hic & illic novas producentes plantulas, directe autem sub frutice hæc congeries solida est, externe lignosa & fibrosa, interne herbacea. Aliquando eam plantavi in horto meo loco arenoso & humido, ubi hæc Filix caudicem formabat infantis brachium crassum, ac binos pedes altum, ex similibus nervis compositum, quique rugosus est, ac foveolatus distinctus, retinens folia in solitariis pinnis, donec ter ea deposuerat, dein laterales emittebat pinnas.

Ex hoc stipite octo subsequentes herbae aliquando successive, saepe etiam simul progerminabant, quæ in eodem quidem crescebant horto, sed quarum quædam satis remote distabant, cuius rei nullam aliam dare possum rationem, nisi quod ventus ipsarum semen in muscosum stipitem impulerit, quod in ipsius foveolis fotum ibi progerminavit: ac subsequentes erant.

Primo. Paraphyas ejusdem Filicis ad latus excrescens, sed parum a matrice diversa, ipsius enim caules nigri erant & glabri, pedem fere longi, quibus folia sibi obposita insidebant fere ejusdem cum matrice formæ, sed breviora, ac tria inferiora paria foliolum grecabant tanquam adpendicem. Postea folii pars profunde incisa erat usque ad nervum medium, reliqua integra erant, & in longum terminantur apicem, glabra porro nec rugosa, atque ejusdem saporis, mihiq; vocatur hæc *Filix e Filice*.

Secundo.

## AGT EN VEERTIGSTE HOOFDSTUK.

## De eetbare Vaare.

**I**N deze twee naastvolgende Hoofdstukken zullen wy de twee gemeene veldzoorten van *Varen* beschryven, en daar van eerstelyk in dit Hoofdstuk bet wÿske, als zynde het gebruikelijkste en eetbaar, en daar na in't volgende bet manneke.

*Filix esculenta* sive *Femina* in 't gemeen *Sajor pacoe* genaamt, dat is eetbare *Varen* door uitneemtbeid, want boven nog eenige andere verhaalt zyn, en nog meer volgender, waar van men ook iets eetbaars heeft, is onze gemeene vare wÿfken wat gelyk aangaande zyne weekheid en gladdigheid, maar aan gedaantens van bladeren is bet ons *Varen* manneken gelyker, bet is somtyds eensteelig, somtyds veelsteelig. Eensteelig is den struik, voor eerst, als by opschiet, en niet boven twee voeten hoog is, komende vele steelen digt tegens malkander staande uit eene wortel, beneden een schaft, en boven ruim een stroobalm dik, aan de binnenste zyde gevoren, buiten rond, beneden uit den groenen bruinagtig, of vuil-zwart, en wat ruig, maar boven ligt-groen, englad. Terweerzyden staan de bladeren uitgebreid, meest tegens malkander, of de voorste een weinig verschillende met een voor uit, van een byzonder fatsoen, breder en langer dan d'andere, en agter met uitstekende hoeken, die tot nieuwe blaadjes werden.

De anderen zyn van bekende *Varen* fatsoen, vyf duimen lang, ruim een vinger breed, aan de kanten rond getant, blyde-groen, glad, en schier blinkende, van onderen met vele uitsteekende dwersribbekens doorgren, en eindigen in een lange spitze. Zyn eerste scheute maakt boven een krul in malkander gerolt als een worm, en zyn steel is beneden wat hairig.

Deze vergaderinge van steelen verheffen hen allensens boven de aarde, en formeeren een korten stam, van enkele dikke stye, en zwartagtige draden gemaakt, schuins en verwert door malkander loopende, gelyk de aderen aan s'menschen band, en voeten, een duim of twee vingers dik, en een band boog, waar aan de onderste bladeren nog al eensteelig zyn, maar de volgende uit de midden voortkomende tot de boogte van drie of vier voeten verdeelen ben in zydetakken, drie en vier terwederzyden, regt tegens malkander, een voet of een elle hoog, aan deze zydetakken staan de blaadjes in de zelve fatsoen, en order, gelyk boven gezegd is, of een baartje kleinder.

De bladeren zyn zeer teer, slap, en verflenzen straks, als men ze afbreekt, en zoo lange ze zoodanig zyn, agt men ze tot het eeten bekwaam, maar de ouden werden allensens barder, ruiger, en donker-groender, die men dan niet en eet. De smaak van de jonge bladeren is wel *Varen*-agtig, egter laf, en moeskruidagtig met eenig smeerigheid.

De wortel is een verwerde klomp van zwartagtige draden, en vazelingen gemaakt, die zig verre verspreiden, en niet vast in de aarde houden, bier en daar nieuwe plantjes voortbrengende, dog regt onder den struik is deze klomp wat masief, buiten boutagtig en dradig, binnen kruidagtig. Ik heb ze somtyds in mynen tuin geplant, op een zandige en vogtige plaatzie, daar deze *Vare* een stam verkreeg, een kinds arm dik, en twee voeten hoog, van diergelyke zenuwen gemaakt, ruig, en vol kuilen, beboudende de eensteelige bladeren, tot dat by driemaal dezelve verwisselt had, daar na begon by eerst zydetakken te krygen.

Aan den stam kwamen vervolgens en dijkwijs te gelyke de navolgende agt kruiden daar uit, die wel mede in de zelle tuin stonden, dog zommige wat vry verre daar van af, waar van ik geen andere reden kan geven, dan dat de wind bet zaad der zelver tegens den mosagtigen stam moet aangevoert hebben, die in dese kuitjes gevat, en voorts uitgesproten zyn. Zy waren deze.

1. Een bygewas van de zelle *Varen* regt terzyden uitkomende, dog een weinig van de moeder verschillende, want de steelen waren regt zwart, en glad, schier een voet lang, daar aan de bladeren tegens malkander stonden, schier van de zelfste fatsoen als de moeder, dog korter, en de drie agterste paren badden nog een klein blaadje, agter aangewassen. De agterste belft was diep gesneed tot de middelzenuwe toe. De rest was ongevonden, en eindigde in een lange spitze. Voorts glad, zonder eenige ruigte, en van dezelve smaak zynde, by my genaamt *Filix e Filice*.

12

2. Een

Secundo. Gramen parvulum, ut puto speciei, quæ supra vocata est *Gramen aciculatum*, foliolis minimis, sed nullum proferens semen. Tertio. *Sonchus Amboinicus*. Quarto. *Herba sentiens*. Quinto. *Crusta terra*, seu *Caranassi minus*. Sexto. *Prunella alba rotunda*. Septimo. *Efula esculenta*. Octavo. *Senecio Amboinicus*.

*Nomen*. Latine *Filix esculenta*, sive *Fœmina*; Malaike *Sajor pacu*; Javanice & Baleice *Paku & Pakis*; Amboinice *Uttawää*, *Uttawäü & Baso*; Ternatice *Pakis*; Sinice *Koæ tzayn*.

Cunctæ Filices nomen *Pacu* obtinuerunt a folii seu pinnæ forma, quæ si adcurate conspiciantur solitaria, clavum ligneum refert, sed Europei eas denominant ex tota folii pinna, cuius forma alam refert avis ingentis, unde & Græci eas vocant πτέρης. Germani eas vocant *Farnkraut* a plumis. Latinum nomen *Filix* ortum ducere videtur a Græco φύλλον, h. e. folium, quam tota planta nil nisi folia conspicienda præbeat, ut & certa quædam species *Phyllitis* vocatur.

*Locus*. *Sajor pacu* potissimum crescit in locis arenosis, humilibus, & lapillis mixtis, ac proinde ubique reperitur ad fluminum ripas, & in humidis *Sagus* silvis, ubi solum est arenosum, & non cænosum. In hortis etiam plantari potest, sed non in locis pinguibus, tum enim perit vel tabescit, qui itaque eam expedit vegetam, ac sæpius tenera ejus ac pingua desiderat folia, oportet eam locare in angulo separato, vel sub stillicidio testi in solo humido & arenoso, ubi tum adeo multiplicatur, ut quidam ejus surculi extrahendi sint.

*Usus*. Tenera & mollia harum specierum folia omnibus harum insularum incolis celebre sunt olus, præsertim in silvis, ubi ea involvunt viridi arundi Bamboes, tam sola, quam aliis mixta oleribus cum pisculo vel squilla, quam in fluvio capiunt, ac simul supra ignem coquunt. Ex istis foliis ac cyma præstans quoque componi potest *Lactuca*, tam sola quam aliis mixta herbis lactuceis, qui cibus in primis gratus est iis, qui ex mari adpellunt, refrigerat enim modice, & alvum laxat, præsertim si superbibatur vinum arboreum.

Hinc adparet virium ingens varietas, quæ in primis caussatur ex regionum climate, quis enim in Europa auderet quandam *Filicum* speciem loco *Lactucae* adhibere, quem haec Indica *Filix* innoxia & grata sit herba oleracea, licet non facile quis Europæorum eam audeat edere, antequam ab alio id vedit peractum, quem *Filices* apud nos tam male audiant.

Oportet autem in collectione rite noscere hoc *Sajor pacoe*, optimum enim censetur, quod ad fluminum ripas & in *Sagus* silvis crescit, atque parum nigrescit in caulis, ubique glabrum est & splendens, exceptis teneris circinnis seu cyma, qui inferius parum rugosi sunt, ita ut ejus forma bene perspecta sit, quem multi reperiantur incolæ, ac præsertim peregrini servi, qui pravas pro vera conligunt species, ac præterea scindum est, non omnibus nec semper conducere personis, multi enim esu hujus *Lactucae* nimis laxam gerunt alvum, unde & vetita est *Diarrhæa* laborantibus, sic etiam nulli crudi fructus huic superedendi sunt, qui corruptum faciunt chylum, ac facile *Dysenteriam* caussant.

Europæ quædam mulieres etiam compererunt, vel saltem de hac testantur herba, loco *Lactucae* nimis avide comedam, ipsis caussam fuisse abortus, quod tamen vitium non lubens huic inputarem herba, quem mihi notum sit, personam istam depravato laboravisse stomacho, quæ neque salutarem digerere poterat cibum, hinc conductit *Lactuca* *Sajor pacoe* addere pauca *Sinapis* folia, Cepam viridem, ac *Petroselinum*.

Hunc in finem tentavi *Sajor pacu* in meo plantare horto, ut semper viridis & vegeta ad manus esset herba, quem in campis aliquando pauca reperiatur copia, ob plurimos servos & animalia, quæ id decerpunt continuo, sed comperi non tam præstantem habere saporem silvestri, aut quod soli magis exponitur.

Quam primum folia indurescunt vel siccantur, non amplius decerpenda sunt, tenera enim & cibo apta unguibus a planta dissolvi possunt, quem caules vertuti lignosi sunt, nunquam in cibo adhibendum est,

2. Een klein grasje, zoo ik gisse van de zoorte, die boven Gramen aciculatum genoemt is, met kleine blaadjes als wegtree, dog geen zaad voortbrengende 3. Sonchus Amboinicus. 4. Herba sentiens. 5. Crusta Terra of Caranassi het kleine. 6. Prunella alba rotunda. 7. Efula esculenta. 8. Senecio Amboinicus.

Naam. In 't Latyn *Filix esculenta*, sive *Fœmina*; in 't Maleits *Sajor pacu*; in 't Javaans en Baleis *Paku en Pakis*; in 't Amboins *Uttawää*, *Uttawäü*, en *Baso*; op Ternaten *Pakis*, in 't Chinees *Koæ tzayn*.

Alle hebben ze den naam van Pacu bekomen, van de gedaante des blads in 't byzonder bekeken, 't welk na een houte nagel gelykt, maar de Europeanen benoemen 't na de gedaante van den gebeelen bladdragenden steel, dewelke een wieke of vlerk van een groote vogel gelykt, waar van ze de Grieken πτέρης noemen, de Duitze noemende Farnkraut, van veeren. Den Latynschen naam *Filix* schijnt afkomstig te zyn van het Grieks φύλλον, dat is blad, deswyl men aan de gebeeleerde plante niet dan bladeren ziet, gelyk ook nog een zekere zoorte *Phyllitis* genaamt wert.

Plaats. De *Sajor pacu* waft lieft op zandige plaatzen, daar het laag en met steentjes vermengt is, en dierbalven over al te vinden, aan de oevers van de rivieren, en in vogtige Sagebessen, daar het zandig, en niet stikkig is. Men kan ze ook in de tuinen wel planten, maar men moet ze op geen goed land zetten, nog eenige weldaad daar aan doen, want daar van gaat ze uit, of staat te kwynnen, die er dan deugt van hebben wil, en dikwils jonge vette bladeren plukken, moet ze in een afgezondert boek by muuren, of daar den drop van 't dak valt, in een vogtige zandige grond zetten. Daar ze dan zoodanig vermenigvuldigt, dat men zomige spruiten uittrekken moet.

Gebruik. De jonge en malze bladeren van deze soorten zyn by alle deze Eilanders een vermaard moeskruid, inzonderheid in 't bos, daar zy de zelve in een groene bamboes doen, zoo alleen als met andere moeskruiden gemengt, nevens een visje of garneeltje, dat zy in de rivieren vangen, en zoo te zamen over 't vuur koken. Uit dese bladeren en scheuten kan men ook een goede salade maken, zoo wel alleen, als met andere salaadkruiden gemengt, een kostje inzonderheid aangenaam die geenen, die eerst uit zee komen, want bet verkoopt matig, en lukzeert den buik, inzonderheid als men eenige boom-wyn daar op drinkt.

Hier aan ziet men, wat groot vererbil in de kragten toebringt, de verscheidenheid der landen en des klimaats, want wie zoude in Europa durven bestaan eenige soorten van Varen tot moeskruid of salade te gebruiken, daar deze Indische Varen een onschadelijk en smaakelyk moeskruid is, hoewel geen Europeaan ligt bestaan zal, daar van te eeten, eer by 't van anderen ziet voordoen, dewyl de Varen zulken kwaden naam by ons hebben.

Men moet egter kennis hebben, om dit *Sajor pacoc* te verkiezen, waar van men het beste houd, het geene aan de rivierkanten en in de Sagebessen waft, het geene weinig zwart aan zyne steelen heeft, over al glad, en blinkende is, behalven de jonge krullen, die beneden wat hairig zyn, in zomma men moet op zyne gedaante wel letten, dewyle ook vele Inlanders, inzonderheid vreemde Slaven gevonden werden, die verkeerde Vare soorten voor de regte nemen, en dan moet men nog weten, dat ze niet voor alle personen of altyd dient, want vele door nuttigen van salade al te weeklyvig daarvan werden, weshalven zy die geenen verboden is, die aan de buikloop vast zyn, zoo moet men ook geen rawe vrugten daar onder eeten, dewelke een bedorven geil maken, en ligelyk een roden loop veroorzaken.

Zommige Europische vrouwen hebben ook bevonden, of immers zy betigtigen van dit kruid, dat het in salade te gulzig genuttigt, by haer oorzaak gegeeven heeft tot een misval, welke kladde ik egter dit kruid niet gaarne wilde toeschryven, dewyl ik weet, dat die Perzoon een bedorven maag hadde, die zelfs van goede kost letzel kreeg, daarom is 't raadzaam, dat men onder de salade van *Sajor pacoc* een weinig mostaart-bladeren, groene *Ajuin*, en *Pieterselie* menge.

Tot dezen einde dan heb ik onderstaan de *Sajor pacu* in myn bof te planten, om altyd by de werken te hebben, dewyl 't in veld zomtyds schaars te vinden is, wegen meekigte van Slaven en vee, die het geduurig plukken, maar bevondt, dat het zoo goed van smaak niet was, als 't geene in 't wild waft, en wel ter zonnen staat.

Zoo draa de bladeren hard werden of rammelen, moet men 't niet meer plukken, want de jonge, en tot de kost bequamer, kan men met de nagels ligt afnypen, daer de oude steelen wat boutagtig werden, gebrukt bet ook nooit





nisi prius sit bene lotum, quum insecta in hoc ova deponant & ipsi figunt. Vetus ac siccis foliis sub axilla depositis vel adfrictis molestus tollitur sudor atque odor.

J. Baubini Lib. 37. Cap. 1. *Filix glabra*, sive mollis generi convenire videtur cum nostro *Sajor pacu*, nam & illa ramosa est in figura.

Huc quoque alia pertinet species *Filix lanuginosa* dicta, Amboinice *Uita haburu*, h. e. *Sajor pacu babulu*, quæ frutex est simplices gerens erectos caules, quinque sexve pedes altos, qui nullum formant caudicem instar præcedentis, atque ex nigro ruffescit hæc planta, ipsiusque caules ad internam partem planum formant canalem, in dorso autem subtilem sulcum, magna ex parte glabri, sed inferius prope radicem dena lanugine vestiti sunt, perfecte ovillam lanam referente, coloris rufi, plurima autem hujus pars ipsi adhæret radici, ad caules autem floccis astrahi potest.

Radix in medio crassa est, ac stipitem quasi format, undique multis tenuibus fibrillis obductam. Laterales rami directe sibi obpositi sunt, sed anteriores parum differunt, hisce folia insident alternata, digitum circiter longa, & incisa, seu dentata instar *Sajor pacu*, superne & inferne glabra, quam diu tenera, vetusta enim per semen quasi arenosa sunt.

Reperitur hæc species ad & in anterioribus montibus, uti & in vallibus, & ubi altæ sunt ripæ. Ejus cyma est ingens circinnus, uti in aliis Filicibus, palmam fere longus, subtus lanugine obductus, unde caudam refert animalis Coeskoes dicti.

Inter omnes silvestres Filicum species hæc aptissima est ad cibum, quam diu nempe folia sunt tenera, ac proximum tenet locum post *Sajor pacoe*, tam cruda ad Lactucam, sed potissimum cocta cum piscibus vel carne instar oleris. Ejus lanugo in aqua elota, & ad solem siccata, Amboinenibus in usu est ad pulvinaria implenda.

#### Tabula Vigesima nona

*Filicem* exhibet esculentam seu feminam *Sajor pacu* dictam, quæ proxime cum Parapanna Maravara H. Malab. Tom. 12. Tab. 15. convenient.

#### CAPUT QUADRAGESIMUM NONUM.

#### *Filix Amboinica mas*, sive agrestis. *Pacu lacki lacki*.

**M**as seu agrestis *Sajor pacu* species cum nostrate Filice proxime convenit, ac semper monoclonos est, verum altior excrescit femina, ad quatuor nempe pedum altitudinem, nec notabilem format caudicem, ejus caules inferius parum nigricant, seu forside fusci sunt, sed plerumque pallide virentes, rotundi fere, nec sulcati, ubique rugosi, ac pilis hirti.

Folia ample extensa sunt, magis compacta, & longiora quam in femina, ad tactum rugosa, ac sicca ex flavo virentia, sed fine ullo splendore, siue vetusta, inferiore parte quasi arenosa, saporis ingrati, nec esui apta.

Radix quoque constat ex simplicibus, nigris, & duabusculis fibrillis, firmius terræ infixis, nec furculos proferentibus uti femina, quod neque opus erat, quem vera sit terræ soboles, ubique sponte excrescens.

Nomen. Latine *Filix Amboinica mas*, sive Agrestis; Malaise *Pacu lacki lacki*.

Locus. Ubique sponte crescit in sterilibus & incolitis locis, in plateis juxta septa, & in agro sub fruticulis.

Urus ejus nullus mihi innotuit, oportet autem eam noscere, ut ab esculenta distingui possit, sed præterea non in uno simul crescunt loco.

*Filix urens* quoque pertinet ad *Filicem marem*, varios emittens simplices erectos caules, ad pedis aut paulo magis altitudinem, cœruleo virides, seu plumbei fere coloris, & ad tactum rugosos.

Foliola

in de kost, dan eerst ter degen in water gespoelt, om dat bet ongedierte zyne eiers daar aan best, of bangt. Met de oude en gedroogde bladeren onder Okzelen gevreeven verdryft men den moeityken sweet en reuk.

De gladde ofte zachte Varen van J. Bauhinus schijnt in geslagt over een te komen met ons *Sajor pacu*, want in de figuur is ze ook niet takken verbeeld.

Hier onder behoort een ander zoorte genaamt *Filix lanuginosa*; in 't Amboins Utta hahuru, dat is *Sajor pacu babulu*, werdende slruikagtig met enkelde steelen opschietende, vyf of zes voeten hoog, die geen stam formeeren gelyk de voorgaande, zwart met ros vermengt, aan de binnenzijde een vlakke geut, en op de rugge een subtie voren, heel glad, maar beneden op de wortel zyn ze met een digte wolle bekleed, en bezet, regt na schaapswoole gelykende, van couleur ros, het meeste deel aan de wortel vast hangende, dog omtrent de steelen kan men ze niet vlokken af trekken.

De wortel in de midden is dik, en formeert een stam, rondom met vele dunne vezelen behangen. De zydetakken staan regt tegen malkanderen, dog de voorste verschillen wat, daar aan staan de bladeren verwisselt tegen malkanderen, omtrent een vinger lang, en gesnubbelt of gekeapt gelyk de bovenstaande *Sajor pacu*, boven en onder glad, zoo lang ze jong zyn, want de oude worden van onderen wat zandig.

Men vindt het aan en op het voorste gebergte, als mede in de valleien, daar hooge oevers zyn, zyn eerste Cyma is een groten krul gelyk andere Varen, schier een hand lang, van onderen met wolle bezet, waar door 't aan een steert van een Koeskoes gelykt.

Onder de wilde Vare-zoorten is dit het bekwaamste tot de kost, te weeten zoo lang de bladeren jong zyn, en heeft den naasten plaats na de voorgaande *Sajor pacu*, zoo wel rauw onder zalaad, dog meeft met vis of vlees gekookt als een moes, zyn wol in water gewassen, en in de zon gedroogt is byde Ambonesen gebruikelyk, om slaapkussens daar mede te vullen.

#### De negen en Twintigste Plaat

Vertoont de eetbare Vaare-plant, ofte het wyfje *Sajor pacu* genaamt, welke het naaste met de Parapanna Maravara van de Hort. Malab. Tom. 12. Tab. 15. overeenkomt.

#### NEGEN EN VEERTIGSTE HOOFDSTUK.

#### *Het Amboinsche mannetjes Vaare.*

**H**et manneken, of wilde zoorte van *Sajor pacu*, komt met onze Varen naast over een, en blyft altyd eensteelig, schiet hooger op dan het wyfken, te weten vier voeten hoog, en zet geen wonderlyken stam, de steelen zyn beneden een weinig zwart of vuil-bruin, voorts doorgaans bleek-groen, schier rond, en niet gevoren, over al ruig, en met haitjes bezet.

De bladeren staan wyd uitgebreid, digter op malkanderen, en langer dan aan 't wyfken, ruig in 't aantallen, en droog, geel-groen, dog zonder eenige glants, als ze oud werden, aan de onderste zyde zandig, onlieffelyk van smaak, en tot het eten niet bequaam.

De wortel bestaat mede uit enkele zwarte en bardagtinge vazelingen, vaster in de aarde houdende, en brengende geene scheuten voort gelyk het wyfken, 't welk ook niet van noden was, vermits het een regt kind der aarden is, over al van zelfs voort komende.

Naam. In 't Latyn *Filix Amboinica mas*, sive Agrestis; in 't Maleits *Pacu lacki lacki*.

Plaats. Het waft over al van zelfs op dorre ongebouwde plaatten, op de straten, langs de paggers, en 't veld onder ligte ruigten.

Gebruik. Van zyn gebruik is my nog niets bekent, en men moet het leeren kennen om van het eetbare te kunnen onderscheiden, bebalven dat ze ook niet op een plaats by malkander wassen.

*Filix urens* behoort ook onder Varen het manneken, met verscheide enkele steelen opschietende tot een voet of wat meer, blauw-groen, of lood-verwig, en ruig in 't aantallen.

I 3

De